



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Furniture Division/Division des ameublements  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7<sup>e</sup> étage,  
140 O'Connor, Street,  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

|  |   |
|--|---|
| <b>Title - Sujet</b> MPO 222 Nepean - Cat. 1, 2, 3 and<br>MPO 222 Nepean espaces de travail - Cat. 1, 2, 3 and 5   |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EP076-212731/A   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001     |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20212731  | <b>Date</b><br>2021-03-22                   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$\$PQ-501-79863   |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>pq501.EP076-212731  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>      |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT<br><b>on - le 2021-04-06</b> Heure Avancée de l'Est HAE |   |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>       |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Quan, Kingue  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>pq501 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(873) 355-3851 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -         |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>Voir ci-joint                               |   |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

La modification no. **001** est effectuée afin de publier une question et réponse et modifier la sollicitation comme suit :

1. **Question 01** : Dans la matrice des panneaux, il y a des panneaux additionnel pour intimité en position assise avec une vitre. Est-ce que la vitre est transparente ou givre?

**Réponse 01** : La vitre est givrée. Veuillez consulter l'Annexe C – Plan(s) d'étage révisée incluse dans la présente modification (001).

2. Supprimer dans son entièreté : L'attachement« 20026 - X-REF all floors with Furn Tags v1 »

**Remplacer par : L'attachement “AB revised sub 19 Mar”**

3. Supprimé l'Annexe C – Plan(s) d'étage dans son entièreté :

**Remplacé par :**

**ANNEXE C  
PLAN(S) D'ÉTAGE**

**INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES :**

*Pour les produits de la catégorie 1a, les soumissionnaires doivent fournir :*

- a) le ou les plans d'étage achevés ainsi que les produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé;*
- b) une liste des produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé qui sont offerts dans le ou les plans d'étage.*

*La liste des produits doit, au minimum, comprendre les renseignements suivants :*

- les numéros de pièces du fournisseur, y compris les produits non disponibles qui font partie de cette catégorie;*
- de brèves descriptions des produits;*
- les quantités;*
- prix unitaires fermes.*

*\*\*\*\*\*Les produits de catégories autres que la catégorie 1a sont affichés sur le plan d'étage à titre informatif uniquement\*\*\*\*\**

*En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend toutes les composantes et les catégories de la catégorie 1a, conformément aux plans d'étage, aux détails des cloisons, aux modèles des cloisons et/ou à l'aménagement des postes de travail énoncés à l'annexe C.*

**\*À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur ».**

**Exigence de la catégorie 1a :**

**1) Plan(s) d'étage**

\*\*\*Se reporter au plan d'étage en format PDF\*\*\*

**2) Détails des cloisons**

- la hauteur de tous les panneaux nécessaires : *panneau additionnel pour intimité en position assise*
- lorsqu'une alimentation est nécessaire, *si elle se trouve en dessous* de la surface de travail; si un regroupement de postes de travail doit comprendre des cloisons partagées avec un côté alimenté et l'autre non, ces cloisons doivent avoir une alimentation électrique.
- type d'alimentation électrique : *SVP référer au plan d'étage*

**3) Modèles de cloisons ou aménagement des postes de travail**

\*\*\*Se reporter aux modèles de cloison ou à l'aménagement des postes de travail\*\*\*

**a. Modèle de cloison**

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: A**  
PANEL HEIGHT / HAUTEUR DES CLOISONS: SEATED PRIVACY ADD-ON /  
PANNEAU ADDITIONNEL POUR INTIMITÉ EN POSITION ASSISE

|  |  |
|--|--|
| UPPER ELEMENT 1 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 1<br>FABRIC / TISSU | UPPER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 2<br>FABRIC / TISSU |
| LOWER ELEMENT 1 /<br>ELEMENT INFERIEUR 1<br>FABRIC / TISSU | LOWER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT INFERIEUR 2<br>FABRIC / TISSU |
| SIDE / COTE 1  | SIDE / COTE 2  |

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: B**  
PANEL HEIGHT / HAUTEUR DES CLOISONS: SEATED PRIVACY ADD-ON /  
PANNEAU ADDITIONNEL POUR INTIMITÉ EN POSITION ASSISE

|  |  |
|--|--|
| UPPER ELEMENT 1 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 1<br>FABRIC / TISSU   | UPPER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 2<br>FABRIC / TISSU   |
| LOWER ELEMENT 1 /<br>ELEMENT INFERIEUR 1<br>CUT-OUTS FOR POWER &<br>DATA, FABRIC - BELOW<br>THE WORKSURFACE /<br>CAVITES FINES POUR<br>L'INSERTION DE PRISES<br>ELECTRIQUE, FABRIC -<br>CI-DESSUS DE LA<br>SURFACE | LOWER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT INFERIEUR 2<br>CUT-OUTS FOR POWER &<br>DATA, FABRIC - BELOW<br>THE WORKSURFACE /<br>CAVITES FINES POUR<br>L'INSERTION DE PRISES<br>ELECTRIQUE, FABRIC -<br>CI-DESSUS DE LA<br>SURFACE |
| SIDE / COTE 1  | SIDE / COTE 2  |

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: C**  
PANEL HEIGHT / HAUTEUR DES CLOISONS: SEATED PRIVACY ADD-ON /  
PANNEAU ADDITIONNEL POUR INTIMITÉ EN POSITION ASSISE

|  |   |
|--|---|
| UPPER ELEMENT 1 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 1<br>FROSTED GLASS/VITRE GIVRE  | UPPER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 2<br>FROSTED GLASS/VITRE GIVRE |
| LOWER ELEMENT 1 /<br>ELEMENT INFERIEUR 1<br>CUT-OUTS FOR POWER &<br>DATA, FABRIC - BELOW<br>THE WORKSURFACE /<br>CAVITES FINES POUR<br>L'INSERTION DE PRISES<br>ELECTRIQUE, FABRIC -<br>CI-DESSUS DE LA<br>SURFACE | LOWER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT INFERIEUR 2<br>FABRIC / TISSU            |
| SIDE / COTE 1  | SIDE / COTE 2   |

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: D**  
PANEL HEIGHT / HAUTEUR DES CLOISONS: SEATED PRIVACY ADD-ON /  
PANNEAU ADDITIONNEL POUR INTIMITÉ EN POSITION ASSISE

|   |   |
|---|---|
| UPPER ELEMENT 1 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 1<br>FROSTED GLASS/VITRE GIVRE | UPPER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 2<br>FROSTED GLASS/VITRE GIVRE |
| LOWER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT INFERIEUR 2<br>FABRIC / TISSU            | LOWER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT INFERIEUR 2<br>FABRIC / TISSU            |
| SIDE / COTE 1   | SIDE / COTE 2   |

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: E**

PANEL HEIGHT / HAUTEUR DES CLOISONS; SEATED PRIVACY ADD-ON  
PANNEAU ADDITIONNEL POUR INTIMITE EN POSITION ASSISE

|  |  |
|--|--|
| UPPER ELEMENT 1 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 1   | UPPER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT SUPERIEUR 2 |
| FABRIC / TISSU   | FABRIC / TISSU                           |
| LOWER ELEMENT 1 /<br>ELEMENT INFERIEUR 1   | LOWER ELEMENT 2 /<br>ELEMENT INFERIEUR 2 |
| CUT-OUTS FOR POWER &<br>DATA; FABRIC - BELOW<br>THE WORKSURFACE /<br>CAVITESSES FINIES POUR<br>L'INSERTION DE PRISES<br>ELECTRIQUE; FABRIC -<br>CI-DESSUS DE LA<br>SURFACE | FABRIC / TISSU                           |

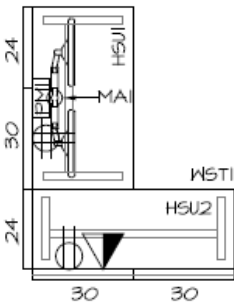
SIDE / COTE 1

SIDE / COTE 2

**b. Aménagement(s) des postes de travail**

- Le plan d'étage a préséance sur toute divergence avec les aménagements de postes de travail.
- Lorsque deux postes de travail types ou plus ont une colonne de cloison commune, les éléments de finition intérieurs du poste de travail doivent être tels qu'ils sont décrits dans les Feuilles de données types et **AUCUNE CLOISON NE DOIT ÊTRE SUPERPOSÉE. S'il n'y a pas de poste de travail adjacent, veuillez-vous reporter à la Feuille de données pour les critères relatifs au fini.**
- Si un poste de travail type est muni d'une source d'alimentation et que l'autre poste de travail ne l'est pas — une source d'alimentation sera requise pour les deux postes. Inclure l'aménagement des postes de travail (sous la forme de feuilles de données typiques ou de dessins en 3-D) ici ou sous forme de pièce jointe distincte de cette IAS.

TYPICAL WORKSTATION (WST1)  
POSTE DE TRAVAIL TYPIQUE

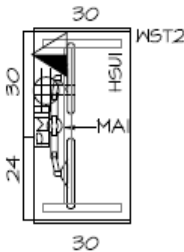


CATEGORY 1A / CATEGORIE 1A  
REFER TO FLOOR PLANS / SE REFERER AUX PLANS

CATEGORY 1B / CATEGORIE 1B  
HSW 1 1311MM (54") X 762MM (30") HEIGHT ADJUSTABLE WORK SURFACE, HIGH PRESSURE LAMINATE, ELECTRICALLY ASSISTED  
HSW 1 1311MM (54") X 762MM (30") SURFACE DE TRAVAIL, SURFACE DE TRAVAIL REGLABLE EN HAUTEUR, FINITION STRATIFIEE EN PLASTIQUE HAUTE PRESSION, ELECTRIQUE  
HSW 2 1524MM (60") X 610MM (24") HEIGHT ADJUSTABLE WORK SURFACE, HIGH PRESSURE LAMINATE, CRANK ASSISTED  
HSW 2 1524MM (60") X 610MM (24") SURFACE DE TRAVAIL REGLABLE EN HAUTEUR, FINITION STRATIFIEE EN PLASTIQUE HAUTE PRESSION, MANIVELLE

CATEGORY 5 / CATEGORIE 5  
PM1 DESK TOP POWER MODULE WITH 1 DUPLEX AND 2 USB PORTS  
PM1 MODULE DE PUISSANCE, SUR SURFACE DE TRAVAIL, ALIMENTATION 1 DUPLEX ET 2 PORTS USB  
MA1 DUAL HORIZONTAL COMPUTER SCREEN ARM WITH SLIDERS ON BOTH SIDES, CLAMP MOUNTED  
MA1 BRAS D'ECRAN D'ORDINATEUR DOUBLE HORIZONTAL AVEC CURSEURS LES DEUX COTES, MONTE SUR PINCE

TYPICAL TOUCHDOWN (WST2)  
POINT DE TRANSITION TYPIQUE

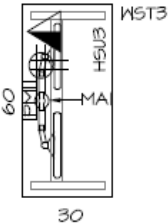


CATEGORY 1A / CATEGORIE 1A  
REFER TO FLOOR PLANS / SE REFERER AUX PLANS

CATEGORY 1B / CATEGORIE 1B  
HSW 1 1311MM (54") X 762MM (30") HEIGHT ADJUSTABLE WORK SURFACE, HIGH PRESSURE LAMINATE, ELECTRICALLY ASSISTED  
HSW 1 1311MM (54") X 762MM (30") SURFACE DE TRAVAIL, SURFACE DE TRAVAIL REGLABLE EN HAUTEUR, FINITION STRATIFIEE EN PLASTIQUE HAUTE PRESSION, ELECTRIQUE

CATEGORY 5 / CATEGORIE 5  
PM1 DESK TOP POWER MODULE WITH 1 DUPLEX AND 2 USB PORTS  
PM1 MODULE DE PUISSANCE, SUR SURFACE DE TRAVAIL, ALIMENTATION 1 DUPLEX ET 2 PORTS USB  
MA1 DUAL HORIZONTAL COMPUTER SCREEN ARM WITH SLIDERS ON BOTH SIDES, CLAMP MOUNTED  
MA1 BRAS D'ECRAN D'ORDINATEUR DOUBLE HORIZONTAL AVEC CURSEURS SUR LES DEUX COTES, MONTE SUR PINCE

TYPICAL WORKSTATION (WST3)  
POSTE DE TRAVAIL TYPIQUE

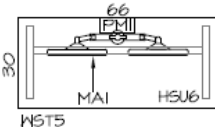


CATEGORY 1A / CATEGORIE 1A  
REFER TO FLOOR PLANS / SE REFERER AUX PLANS

CATEGORY 1B / CATEGORIE 1B  
HSW 3 1524MM (60") X 762MM (30") HEIGHT ADJUSTABLE WORK SURFACE, HIGH PRESSURE LAMINATE, ELECTRICALLY ASSISTED  
HSW 3 1524MM (60") X 762MM (30") SURFACE DE TRAVAIL, SURFACE DE TRAVAIL REGLABLE EN HAUTEUR, FINITION STRATIFIEE EN PLASTIQUE HAUTE PRESSION, ELECTRIQUE

CATEGORY 5 / CATEGORIE 5  
PM1 DESK TOP POWER MODULE WITH 1 DUPLEX AND 2 USB PORTS  
PM1 MODULE DE PUISSANCE, SUR SURFACE DE TRAVAIL, ALIMENTATION 1 DUPLEX ET 2 PORTS USB  
MA1 DUAL HORIZONTAL COMPUTER SCREEN ARM WITH SLIDERS ON BOTH SIDES, CLAMP MOUNTED  
MA1 BRAS D'ECRAN D'ORDINATEUR DOUBLE HORIZONTAL AVEC CURSEURS SUR LES DEUX COTES, MONTE SUR PINCE

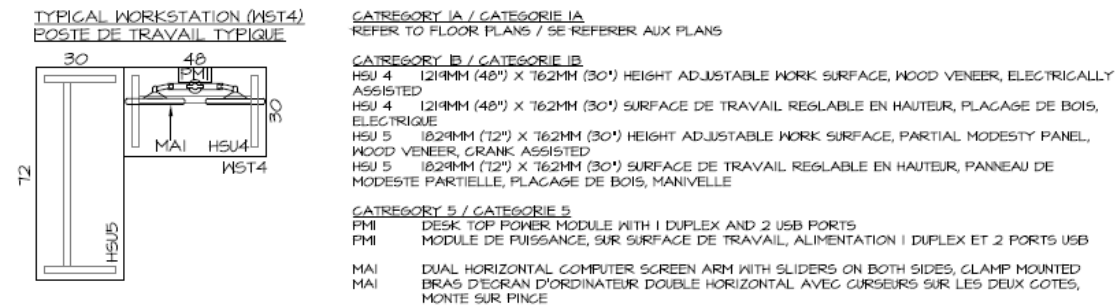
TYPICAL WORKSTATION (WST5)  
POSTE DE TRAVAIL TYPIQUE



CATEGORY 1A / CATEGORIE 1A  
REFER TO FLOOR PLANS / SE REFERER AUX PLANS

CATEGORY 1B / CATEGORIE 1B  
HSW 6 1676MM (66") X 762MM (30") HEIGHT ADJUSTABLE WORK SURFACE, HIGH PRESSURE LAMINATE, ELECTRICALLY ASSISTED  
HSW 6 1676MM (66") X 762MM (30") SURFACE DE TRAVAIL, SURFACE DE TRAVAIL REGLABLE EN HAUTEUR, FINITION STRATIFIEE EN PLASTIQUE HAUTE PRESSION, ELECTRIQUE

CATEGORY 5 / CATEGORIE 5  
PM1 DESK TOP POWER MODULE WITH 1 DUPLEX AND 2 USB PORTS  
PM1 MODULE DE PUISSANCE, SUR SURFACE DE TRAVAIL, ALIMENTATION 1 DUPLEX ET 2 PORTS USB  
MA1 DUAL HORIZONTAL COMPUTER SCREEN ARM WITH SLIDERS ON BOTH SIDES, CLAMP MOUNTED  
MA1 BRAS D'ECRAN D'ORDINATEUR DOUBLE HORIZONTAL AVEC CURSEURS SUR LES DEUX COTES, MONTE SUR PINCE



Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.